



REGIONE SICILIANA
ISTITUTO SPERIMENTALE ZOOTECNICO PER LA SICILIA
Palermo

Delibera n° 49 del 28 dicembre 2023

Oggetto: Approvazione convenzione quadro per collaborazione scientifica tra il Dipartimento di Discipline Chirurgiche e Stomatologiche dell'Università degli Studi di Palermo (Di.Chir.On.S) e l'Istituto Sperimentale Zootecnico per la Sicilia (ISZS)

IL COMMISSARIO STRAORDINARIO

VISTO lo Statuto della Regione Siciliana;

VISTO lo Statuto dell'Istituto Sperimentale Zootecnico per la Sicilia, approvato con deliberazione della Giunta regionale n° 243 del 08 agosto 2003;

VISTO il D.P. n. 07/Serv. I/S.G. del 10/01/2023 trasmesso con nota prot. n. 1512/A6/ del 11/01/2023 dalla Segreteria generale della Presidenza della Regione Siciliana assunto al prot. dell'Ente al n° 246 del 11/01/2023 di nomina del Commissario Straordinario dell'Istituto Sperimentale Zootecnico per la Sicilia Dott. Giovanni Sirino nato a Palermo il 07/04/1962;

VISTA la L.R. n° 3 del 22/02/2023 di "Bilancio di previsione della Regione Siciliana per il triennio 2023- 2025" pubblicata sulla GURS (Parte I) n. 9 del 01-03-2023;

VISTA la delibera del Commissario Straordinario dell'Istituto Sperimentale Zootecnico per la Sicilia n. 27 del 07/06/2023 di approvazione bilancio di previsione anno 2023 e bilancio pluriennale 2023, 2024 e 2025, approvato con D.R.S. n. 4073 del 08/09/2023 a firma del Dirigente di Servizio Dott. G. Dimino – Assessorato Regionale dell'Agricoltura dello Sviluppo Rurale e della Pesca Mediterranea – Dipartimento Regionale dell'Agricoltura – Serv VI;

VISTA la delibera del Commissario Straordinario n° 15 del 22/03/2023 con la quale viene affidato l'incarico di direttore dell'ISZS ai sensi dell'art. 18 dello statuto;

VISTA la Delibera n° 17 del 03 aprile 2023 Modifica delibera n. 15 del 22/03/2023 - Incarico Direttore dell'ISZS ai sensi dell'art. 18 dello statuto;

VISTA la bozza di convenzione tra il Dipartimento di Discipline Chirurgiche, Oncologiche e Stomatologiche dell'Università degli Studi di Palermo (Di.Chir.On.S.), con sede in Palermo, c/o Policlinico "Paolo Giaccone", CAP 90127, Edificio 13 a) (Codice Fiscale: 80023730825, Partita IVA: 00605880822), nel seguito chiamato "Di.Chir.On.S." e l'Istituto Sperimentale Zootecnico per la Sicilia (ISZS), trasmessa dal Dipartimento con pec del 22/11/2023 assunta al prot. 6756 dell'ISZS, composta da n. 13 artt.;

Considerato che è necessario procedere a dare esecuzione a quanto sopra;

VISTO il parere favorevole del Direttore dell'Istituto ex art. 20, comma 3, della L.R. n°19/2005;

D E L I B E R A

In conformità delle premesse:

- **di approvare** la la bozza di convenzione tra il Dipartimento di Discipline Chirurgiche, Oncologiche e Stomatologiche dell'Università degli Studi di Palermo (Di.Chir.On.S.), con sede in Palermo, c/o Policlinico "Paolo Giaccone", CAP 90127, Edificio 13 a) (Codice Fiscale: 80023730825, Partita IVA: 00605880822), nel seguito chiamato "Di.Chir.On.S." e l'Istituto Sperimentale Zootecnico per la Sicilia (ISZS), trasmessa dal Dipartimento con pec del 22/11/2023 assunta al prot. 6756 del 22/11/2023 dell'ISZS, composta da n. 13 artt., che forma parte integrante è sostanziale del presente atto deliberativo;

- **di trasmettere** la presente delibera per l'approvazione all'Assessorato Regionale dell'Agricoltura e dello Sviluppo Rurale e della Pesca Mediterranea.

Visto il parere favorevole ex art.20,
comma 3, L.R n°19/2005;

Il Direttore

Dott. Vincenzo Guella



Il Commissario Straordinario

Dott. Giovanni Siino



CONVENZIONE QUADRO PER COLLABORAZIONE SCIENTIFICA

tra

Il Dipartimento di Discipline Chirurgiche, Oncologiche e Stomatologiche dell'Università degli Studi di Palermo (Di.Chir.On.S.), con sede in Palermo, c/o Policlinico "Paolo Giaccone", CAP 90127, Edificio 13 a) (Codice Fiscale: 80023730825, Partita IVA: 00605880822), nel seguito chiamato "Di.Chir.On.S.", in persona del Prof. Giorgio Stassi, nato a Palermo il 22/06/1965, nella sua qualità di Direttore del Dipartimento Di.Chir.On.S., domiciliato per la carica presso il citato dipartimento, sito in Palermo, c/o Policlinico "Paolo Giaccone", CAP 90127, Edificio 13 a); Tel. (+39)09123893803, E-MAIL: dipartimento.dichirons@unipa.it, PEC: dipartimento.dichirons@cert.unipa.it, e autorizzato a stipulare il presente atto giusta delibera del Consiglio di Dipartimento n. 09/2023 del 16/1/2023

e

l'Istituto Sperimentale Zootecnico per la Sicilia (ISZS), in persona del legale rappresentante, Dott. Sino Giovanni, domiciliato per la carica presso la sede in Palermo, Via Roccazzo n. 85 - partita IVA e codice fiscale 00122000821, Tel. 091/7852370, E-MAIL: presidente.asiino@iszsicilia.pa.it, direzione@iszsicilia.pa.it, PEC: iszsicilia@legalmail.it, autorizzato alla stipula del presente atto con delibera del ommissario Straordinario n. 48 del 07/12/2023, nel seguito congiuntamente indicate come le Parti

Premesso che

- Il Dipartimento Di.Chir.On.S. dell'Università degli Studi di Palermo è interessato ad avviare nuove collaborazioni e a potenziare quelle già esistenti con enti pubblici e privati che operano nel campo della ricerca, il cui obiettivo fondamentale è l'accrescimento e la trasmissione della conoscenza scientifica, anche con ricadute positive per il territorio;

	<p>- Il Dipartimento Di Chir.On.S. ha consolidate conoscenze e competenze nel settore della chirurgia sperimentale e delle biotecnologie chirurgiche su animali di piccola, media e grossa taglia e ha tra i suoi obiettivi istituzionali quello di condurre programmi di ricerca su modelli animali di media e grossa taglia sottoposti ad interventi chirurgici con nuove tecnologie innovative e/o a nuove terapie biotecnologiche, che necessitano di lunghi follow-up dell'animale nell'habitat abituale (stalla con aia) dopo il trattamento sperimentale;</p> <p>- L'Istituto Sperimentale Zootecnico della Sicilia, che opera da Ente di Ricerca e Sperimentale sul territorio regionale per la Sicilia, è una stazione di ricerca dell'Assessorato Regionale delle Risorse Agricole e Alimentari, nel settore agricolo e zootecnico;</p> <p>- Che entrambe le Parti, tenuto conto dei reciproci obiettivi, hanno condiviso la necessità di promuovere ed attuare ogni possibile collaborazione scientifica riconosciuta utile per la migliore realizzazione dei rispettivi fini istituzionali;</p> <p>- Che le Parti hanno identificato aree di reciproco interesse scientifico e formativo intendendo procedere alla stipula di una convenzione quadro per il perseguimento di più ampi risultati nelle ricerche scientifiche già attivate e in quelle che potranno congiuntamente essere attivate.</p> <p style="text-align: center;">CONVENGONO E STIPULANO QUANTO SEGUE</p> <p style="text-align: center;">Art.1 - Valore delle premesse</p> <p>Le premesse fanno parte integrante della presente convenzione quadro.</p> <p style="text-align: center;">Art. 2 Oggetto della convenzione quadro</p> <p>Oggetto della presente convenzione quadro è la collaborazione scientifica tra il Dipartimento Di Chir.On.S. e l'Istituto Sperimentale Zootecnico per la Sicilia, finalizzata a sviluppare conoscenze e competenze nell'ambito delle ricerche nel campo delle Biotecnologie medicochirurgiche e della Chirurgia sperimentale.</p> <p style="text-align: center;">Articolo 3-Impegni delle Parti</p>	
--	---	--

Il Dl. Chir. On. S. e l'ISZS convergono di collaborare, nei modi e termini appresso specificati al fine di promuovere e sviluppare al meglio le attività di ricerca e divulgative nell'ambito delle Biotecnologie medico-chirurgiche e della Chirurgia sperimentale con nuove tecnologie innovative o nuove terapie biotecnologiche mediante lo scambio e/o la messa a disposizione di risorse umane, strutturali e tecnologiche. In particolare, la collaborazione tra le Parti verrà attuata attraverso le seguenti modalità:

- a. l'interazione tra i gruppi di ricerca per lo svolgimento delle attività necessarie al raggiungimento degli obiettivi congiunti;
- b. lo scambio di informazioni scientifiche e tecniche, documentazione e dati, anche soggetti agli obblighi di riservatezza, ove necessario;
- c. l'attività di formazione finalizzata alla creazione di un team scientifico congiunto per l'attuazione di specifici progetti di ricerca;
- d. la messa a disposizione di risorse strutturali e tecnologiche.

Art. 4 Modalità di attuazione e oneri della collaborazione scientifica

Dall'esecuzione delle attività indicate all'art. 2 della presente convenzione quadro non potrà discendere alcun onere per le Parti sopra rappresentate.

Laddove, però, dalla suddetta collaborazione scaturiscano atti o fatti suscettibili di valutazione finanziaria nonché oggetto di eventuali finanziamenti specifici, le Parti provvederanno alla stipula di specifiche convenzioni attuative che prevedano la messa a disposizione di opportune risorse finanziarie, umane e strumentali oppure dei relativi atti contrattuali e di coordinamento finalizzati ad ottenere finanziamenti in partenariato, anche non esclusivo, con l'Università di Palermo.

Art. 5 Durata

La durata della presente convenzione quadro è stabilita in 3 (tre) anni decorrenti dalla data di sottoscrizione di entrambe le Parti. È espressamente esclusa ogni forma di tacito rinnovo.

È fatto in ogni caso salvo il diritto di ciascuna Parte di recedere dallo stesso, per qualsivoglia motivo ed a proprio insindacabile giudizio, con un preavviso di almeno 120 giorni, da comunicarsi tramite PEC.

Le parti convengono che il recesso o la risoluzione consensuale avranno effetto solo per l'avvenire e non incideranno sulla parte del rapporto già eseguita o ancora in esecuzione.

Art. 6 Responsabili Scientifici

Per l'attuazione della presente convenzione quadro vengono nominati i seguenti Referenti:

- per il Di.Chir.On.S. il Prof. Attilio Ignazio Lo Monte, in qualità di Referente Scientifico;
- per il I'ISZS il Dott. Vincenzo Guella, in qualità di Direttore dell'I'ISZS.

Art. 7 Riservatezza, Proprietà Intellettuale e Pubblicazioni

Ciascuna Parte si impegna a garantire, per sé e per il proprio personale e per i soggetti alla medesima afferenti, la massima riservatezza riguardo alle informazioni sui dati, i metodi di analisi, le ricerche, etc., di cui venga a conoscenza nell'ambito dello svolgimento delle attività di cui all'art. 2 e che vengano qualificate per iscritto come confidenziali.

Ciascuna delle Parti resta proprietaria delle conoscenze di cui dispone che sono state sviluppate o acquisite indipendentemente dallo svolgimento delle attività di cui alla presente convenzione quadro ("background"). Qualsiasi accesso al background per ragioni diverse da quelle sopra indicate dovrà essere negoziato con accordo separato. La proprietà intellettuale delle eventuali conoscenze, invenzioni e brevetti derivanti dalle attività di cui all'art. 2 sarà ripartita tra le Parti sulla base dell'apporto fornito da ciascuna al loro conseguimento. Il regime dei diritti di sfruttamento industriale condiviso dalle Parti sarà oggetto di separate e specifiche convenzioni attuative.

I risultati delle attività svolte in esecuzione della presente convenzione quadro potranno essere oggetto di manifestazioni divulgative per la comunità scientifica (Congressi, Seminari, Workshop) e di pubblicazioni scientifiche, riporteranno menzione della collaborazione tra le

Parti e di ciascuna di esse. Resta fermo il rispetto della libertà di ricerca scientifica e di divulgazione dei suoi risultati garantita dalla Costituzione e dalla vigente normativa eurounitaria e statale.

Sono in ogni caso fatte salve eventuali diverse modalità da concordare nelle convenzioni attuative.

Art. 8 Divieto uso nome e/o logo delle Parti

Ogni Parte si impegna a non utilizzare il nome e/o il logo dell'altra Parte, in assenza di specifica autorizzazione, da richiedersi e concedersi espressamente. In ogni caso l'utilizzo del nome e del logo delle Parti potrà essere autorizzato esclusivamente nell'ambito della presente convenzione quadro.

Ogni uso differente è vietato, a meno che non sia stato espressamente autorizzato.

Art.9 - Copertura assicurativa

Ciascuna Parte provvederà alla copertura assicurativa contro gli infortuni e per responsabilità civile del proprio personale e alle spese relative alle proprie azioni scientifiche, senza contributi finanziari dell'altra Parte.

Art. 10 Salute e sicurezza in ambiente di lavoro

Al fine di garantire la tutela della salute e la sicurezza del personale delle Parti ai sensi del D. Lgs. 81/2008 e del D.M. 363/1998 nell'ambito dell'attività svolta nelle rispettive sedi ai fini esecutivi della presente convenzione quadro, o presso ulteriori luoghi delle Parti la cui frequenza si renda necessaria ai fini dell'attività prevista, le Parti concordano, nel caso in cui il personale di una Parte si rechi presso le sedi dell'altra Parte, che il datore di lavoro della sede ospitante sulla base delle risultanze della valutazione dei rischi di cui al D.lgs. 81/2008, garantirà a tale personale, esclusivamente per le attività svolte in locali e spazi di sua competenza, le misure generali e specifiche per la protezione della salute dei lavoratori e si

	<p>farà carico degli ulteriori adempimenti che la legislazione vigente in materia di prevenzione, sicurezza e tutela della salute pone a carico del datore di lavoro.</p> <p>Il personale delle Parti e i soggetti ad esso equiparati sono tenuti alla osservanza delle disposizioni in materia di prevenzione, sicurezza e tutela della salute dei lavoratori impartite dalla sede ospitante.</p>	
	<p style="text-align: center;">Art. 11 Trattamento dei dati personali</p> <p>Le Parti dichiarano di essere informate in merito all'utilizzo dei propri dati personali e ne autorizzano il trattamento su supporti informatici e/o cartacei, al fine di adempiere a tutti gli obblighi di legge e comunque funzionali alla stipulazione e all'esecuzione del rapporto instaurato con della presente convenzione quadro, nei modi e nei limiti necessari per perseguire tali finalità, anche in caso di comunicazione a terzi, laddove previsto per l'esecuzione della presente convenzione quadro stesso o in virtù di disposizioni normative, nel rispetto del Regolamento (UE) 679/2016 (di seguito GDPR) e del D. Lgs. 30 giugno 2003, n.196 così come da ultimo modificato con il D.Lgs. 101/2018. Le informative estese sul trattamento dati sono disponibili on-line sui siti internet delle Parti rispettivamente ai seguenti indirizzi: https://www.unipa.it/oriva cv/informativa/ e www.iszsicilia.pa.it/argomenti/amministrazione%20trasparente/65</p>	
	<p style="text-align: center;">Art. 12 Controversie e Foro competente</p> <p>Le Parti concordano di definire amichevolmente qualsiasi controversia che possa derivare dalla presente convenzione quadro. Nel caso in cui tale definizione amichevole non possa essere raggiunta, ogni eventuale vertenza che sorgesse fra le Parti relativamente alla validità, interpretazione od esecuzione della convenzione quadro sarà di competenza esclusiva del Foro di Palermo.</p>	
	<p style="text-align: center;">Art. 13 Registrazione</p>	

Il presente atto è soggetto a registrazione solamente in caso d'uso ai sensi degli articoli 5, 6, 39 del D.P.R. n. 131/86, a cura e spese della parte che ne farà richiesta; è redatto in un unico originale in formato digitale, che le Parti sottoscrivono ai sensi dell'art. 15, comma 2-bis della L. 241/1990;

è soggetto ad imposta di bollo assolta mediante utilizzo di n. _____ contrassegni da € 16 cadauno recanti i numeri _____ del 05/10/2023 e _____ del 05/10/2023. L'imposta è assolta dal Dipartimento Di Chir. On. S. dell'Università degli Studi di Palermo.

Palermo, data firma digitale

Per il Dipartimento Di Chir. On. S.

Il Direttore

Prof. Giorgio Stassi

Per l'Istituto Sperimentale Zootecnico per la Sicilia _____

Il Legale Rappresentante _____

Dott. Sino Giovanni